

Montageanleitung Fußsteuer "LUXUS"

Art.: 90524 K I / Single; Art.: 90517 K II / Double

Art.: 90523 Seayak Junior PRO



Hecksteuer am Bootsheck ansetzen und Schraube mit Inbusschlüssel 5mm (bei PRIJON-Wanderbooten serienmässig) leicht anziehen. Das Blatt muß frei beweglich bleiben.

Connect rudder to the stern rudder fitting of the kayak.
Tighten the screw with the 5mm Allen wrench (included in Prijon Touring Kayaks) slightly. Rudder must move easily.

Führungsbügel (1) bei Bedarf im Heckbereich des Bootes so platzieren, dass die Aufhol-Leine auf Deck um die Gepäckkluke seitlich herum geführt wird.

Attach fitting (1) on the rear top deck of the boat to guide the lifter line going around the gear hatch.



V-Klemme mit Aufhol-Leine (2) seitlich am Cockpit anschrauben.

-Steuerblatt nach unten klappen-

Aufhol-Leine so verknoten, dass die Griffkugel mit der Sicherungsleine ca. 10cm von der V-Klemme entfernt ist (siehe Bild). Zweites Ende der Aufholleine so verknoten, dass die Griffkugel ca. 30cm von der V-Klemme entfernt liegt. Der Gummi muss mäßig gespannt sein. Überstehende Leine abschneiden und verschmelzen.



Fitting (2) for lifter line is bolted through the deck of the kayak in a suitable position beside the cockpit.

-Put the blade down in paddling position-

Now knot the lifter line that way, that the ball with the safing line has a distance of about 10cm to the v-clamp, the other ball about 30 cm. Bungee line must be moderately strained. Cut off the remaining lifter line and fuse it.



Verstellgurte der Steuerleinen (3) mit Schrauben an den Pedalen (4) befestigen und diese dann in mittlere Position bringen. Der Verstellgurt sollte in mittlerer Position sein. Anschließend die Steuerleinen durch die Leinenführungen zum Bootsheck durchschieben. Steuer in Mittelposition bringen, Steuerleinen durch die Karabiner stecken und so vorspannen, daß die Pedale ca. senkrecht stehen, dann die Steuerleine mit dem Karabiner verknoten. Lose Enden abschneiden.

Fix the adjuster belts (3) with screws to the pedals (4). The adjuster belt should be in middle position. Now bring the pedal into a middle position on the rail. Thread the rudder lines through deck tubes from the cockpit to the stern end of the boat. Put rudder in middle position, attach the cable to the carabiner. Pull until pedal is straight up and knot the line to the carabiner.

Durch Ziehen der jeweils hinteren Griffkugel nach vorne kann nun das Steuerblatt ins Wasser gesenkt bzw. auf das Deck geklappt werden. Mittels der Sicherungsleine wird das Blatt zusätzlich gegen Aufschwimmen gesichert. Hierfür wird die Sicherungsleine in der V-Klemme befestigt. Auf Deck liegt das Blatt im V-Block aus Gummi auf. Die Gummileine kann wie abgebildet als Transportsicherung verwendet werden.



With pulling the rear ball to front the blade can now be moved from the water to the deck or the other way. With the fixing line the blade can be secured from sliding up during paddling. On deck the V-shaped blade support provides a fixed position for the blade and includes a transport fixing.